

This question paper contains 2 printed pages.

Roll No.....

Sl. No of Question Paper: 1205

Unique Paper Code : 201501
Name/Title of the Paper: Classical Arabic Prose-II
Name of the Course: BA (Hons.) Arabic
Semester V

D

Duration: 3 hours

Max. Marks: 75 Marks

Instructions for Candidates:

Unless otherwise required in a question, answers may be written either in English or in Arabic or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

Attempt *all* questions.

1) Translate any *two* of the following passages **explaining** the underlined words: 30

(A)

لا، والله ما كان لي من عذر. والله ما كنت قط أقوى ولا أيسر مني حين تخلفت عنك، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: أما هذا فقد صدق. فقم حتى يقضي الله فيك. فقامت. وسار رجال من بني سلمة فاتبعوني فقالوا لي والله ما علمناك. كنت أذنبت ذنبا قبل هذا ولقد عجزت أن لا تكون اعتذرت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم بما اعتذر إليه المخلفون قد كان كافيك ذنبك استغفار رسول الله صلى الله عليه وسلم لك. فوالله ما زالوا يؤنبوني حتى أردت أن أرجع فأكذب نفسي ثم قلت لهم: هل لقي هذا معي أحد؟

(B)

ثم يقول: ائذنوا للناس على قدر منازلهم ولا يشغلني أحد عن رد السلام. فيقال: كيف أصبح أمير المؤمنين أطل الله بقاءه؟ فيقول: بنعمة من الله. فإذا استنوا جلوسا قال: يا هؤلاء إنما سميتم أشرافا لأنكم شرفتم من دونكم بهذا المجلس. إرفعوا إلينا حوائج من يصل إلينا. فيقوم رجل فيقول: استشهد فلان. فيقول: افرضوا لولده. ويقول آخر: غاب فلان عن أهله. فيقول: تعاهدوهم، أعطوهم، واقضوا حوائجهم، اخدموهم. ثم يؤتى بالغداء ويحضر الكاتب فيقوم عند رأسه ويقدم الرجل فيقول له: اجلس على المائدة. فيجلس ويمد يده فيأكل لقمتين أو ثلاثا والكاتب يقرأ كتابه فيأمر فيه بأمر.

P.T.O

(C)

حدّثنا عيسى بن هشام قال: نهضت بي إلى بلخ تجارة البرّ فوردتها وأنا بعدرة الشباب وبال الفراغ وحلية الثروة، لا يهمني إلا مهرة فكر أستقيدها، أو شرود من الكلم أصيدها، فما استأذن على سمعي مسافة مقامي، أفصح من كلامي، ولما حتى الفراق بنا قوسه أو كاد دخل عليّ شابّ في زيّ ملء العين، ولحية تشوك الأخدعين، وطرف قد شرب ماء الرّافدين، ولقيني من البرّ في السّناء، بما زدته في الثّناء، ثمّ قال: أظعنا تريد؟ فقلت: إي والله، فقال: أخصب رائدك، ولا ضلّ قائدك، فمتى عزمت؟ فقلت: غدا غدا.

2) Explain in Arabic any one of the following:

20

(A)

وحضر الحج فقال لي: يا أشعب كن معي. فقلت بأبي أنت وأمي. أنا عليل وليست لي نية في الحج. فقال: عليه وعليه: وقال: إن الكعبة بيت النار، لئن لم تخرج معي لأودعك الحبس حتى أقدم. فخرجت معه مكرها. فلما نزلنا منزلا أظهر أنه صائم ونام حتى تشاغلته. ثم أكل ما في سفرته وأمر غلامه أن يطعمني رغيفين بملح. فجئت وعندي أنه صائم ولم أزل أنتظر المغرب أتوقع إفطاره. فلما صليت المغرب قلت لغلامه: ما ينتظر بالأكل؟ قال: قد أكل منذ زمان. قلت: أو لم يكن صائما؟ قال: لا. قلت: أفأطوى أنا؟ قال: قد أعد لك ما تأكله فكل.

(B)

سلوا عني البلاد وحصونها، والجبال وحزونها، والأودية وبطونها، والبحار وعيونها، والخيل ومتونها، من الذي ملك أسوارها، وعرف أسرارها، ونجح سمتها، وولج حرّتها؟ سلوا الملوك وخزائنها، والأغلاق ومعادنها، والأمور وبواطنها، والعلوم ومواطنها، والخطوب ومغالقتها، والحروب ومضايقتها، من الذي أخذ مختزنها، ولم يؤدّ ثمنها؟ ومن الذي ملك مفاتيحها، وعرف مصالحها؟ أنا والله فعلت ذلك، وسفرت بين الملوك الصّيد، وكشفت أستار الخطوب السّود، أنا والله شهدت حتى مصارع العشاق، ومرضت حتى لمرض الأحداق، وهصرت الغصون النّاعمات. وأجتنيت ورد الحدود المورّدات، ونفرت مع ذلك عن الدّنيا نفور طبع الكريم عن وجوه اللّثام.

3) Rewrite any one part of the Q. No 1 with full vowel points.

10

4) Write (in Arabic) a summary of any of the following:

15

(١) أشعب البنخيل

(٢) المقامة السجستانية

Or

Write a short biographical note on any one of the following:

(١) ابن المقفع

(٢) بديع الزمان الهمداني